

קדיש

Mourners' Kaddish

Yitgadal, v'yitkdash sh'mei raba. B'alma di v'ra chirutei, v'yamllich malchutei, b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, baagala uvizman kariv. V'im'ru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach
l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam
v'ytinasei,
v'yt'hadar v'yitaleh v'yt'halal sh'mei dekudesha
b'rich hu l'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata
v'nechemata, daamiran b'alma. V'imru: Amen.
Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al
kol Yisrael. V'imru: Amen

Oseh shalom bimromav,
Hu yaaseh shalom alenu,
v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all of Israel - speedily, imminently, to which we say: Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all of Israel. To which we say: Amen.
May the One who causes peace to reign in the high heavens let peace descend on us and all Israel, and let us say: Amen.

יתגָּדֵל וַיְתִקְדֹּשׁ שְׁמָה רֶבֶא. בַּעֲלֵמָא דִי בָּרָא כְּרוּוֹתָה
וַיִּמְלִיךְ מֶלֶכֶתָה, בְּחִיכּוֹן וַיִּמְכּוֹן וַיִּמְכְּתִי דָכְלַ בֵּית
יִשְׂרָאֵל, בָּעֲגָלָא וּבָזְמָנוֹ קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן.

יהָא שְׁמָה רֶבֶא מִבְּרָךְ
לְעַלְםָ וּלְעַלְמִי עַלְמִיא.

יְתִבְרֹךְ וַיִּשְׂתַּבְחֵךְ, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרֻפֵּם וַיִּתְנִשֵּׁא,
וַיִּתְהַדֵּר וַיִּתְעַלֵּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמָה דָקְדָשָׁא בְּרִיךְ הַוָּא,
לְעַלָּא מַנוּכָּל בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשִׁבְחָתָא וְנִחְמָתָא,
דָאָמִירָנוּ בַּעֲלֵמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.

יהָא שְׁלֵמָא רֶבֶא מַנוּשְׁמִיא,
וְחַיִם עַלְינָנוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרְומֵיּוֹ,
הַוָּא יְעַשֵּׂה שָׁלוֹם עַלְינָנוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.